

CERCLE UNIVERSEL DES AMBASSADEURS DE LA PAIX
FRANCE/SUISSE



POEMES ET TEXTES DE NOS MEMBRES REFLEXION ET PARTAGE !

Татьяна Воронцова* RUSSIE
Мы создаём всё то,



что происходит
Вода жива, она запоминает

Не только мысли, и поступки даже...
Мы говорим слова и забываем
- Вода же помнит все события наши...
Те, что приходят сами, и уходят...
Но вся природа из воды, а значит,
Мы создаём всё то, что происходит
- Странья, беды, счастье и удачи.
Земля живая. Она тоже дышит.
И хочет говорить, наверно, с нами...
Но мы её не знаем и не слышим,
Как наши предки, ставшие богами.
Себе, любимым, умным и красивым
Мы только внемлем... и не понимаем,
Насколько мы пусты и агрессивны,
Что свой же мир вокруг уничтожаем

TATIANA VORONTSOVA RUSSIE

NOUS CRÉONS TOUT CE QUI SE PASSE



L'eau est vivante, elle se souvient
Pas seulement des pensées, et même des actions...
Nous disons des mots et oublions -
L'eau se souvient de tous nos événements...

Ceux qui viennent et partent...

Mais toute la nature est hors de l'eau, et donc,
Nous créons tout ce qui se passe -
Souffrance, malheurs, bonheur et bonne chance.

La terre est vivante. Elle respire aussi.
Et elle veut nous parler...
Mais nous ne la connaissons pas et ne l'entendons pas,
Comme nos ancêtres qui sont devenus des dieux.

Vous-même, aimé, intelligent et beau
Nous ne faisons que l'écouter... et ne comprennent pas,
À quel point sommes-nous vides et agressifs,
Que nous détruisons notre propre monde.



TATIANA VORONTSOVA, RUSSIA

WE CREATE EVERYTHING THAT HAPPENS.

Water is alive, it remembers.
Not just thoughts and even actions...
We speak words and forget
- Water remembers all our events...
Those who come and go...
But all nature is outside of water, and therefore,
We create everything that happens
- Suffering, misfortunes, happiness, and good luck.
The earth is alive.
It breathes too.
And it wants to speak to us...
But we don't know it and don't hear it,
Like our ancestors who became gods.
You yourself, beloved, intelligent, and beautiful.
We only listen to it... and don't understand,
How empty and aggressive we are,
That we are destroying our own world.



TATIANA VORONTSOVA RUSIA

NOSOTROS CREAMOS TODO LO QUE SUCEDE

El agua está viva, recuerda.
No sólo pensamientos, sino también acciones...
Decimos palabras y olvidamos
- El agua recuerda todos nuestros acontecimientos...
Los que vienen y van...
Pero toda la naturaleza es de agua, y por lo tanto,
Nosotros creamos todo lo que sucede
- Sufrimiento, desgracia, felicidad y buena suerte.
La tierra está viva. Ella también respira.
Y quiere hablar con nosotros...
Pero no la conocemos ni la oímos,
Como nuestros antepasados que se convirtieron en dioses.
Tú misma, amada, inteligente y bella.
Sólo lo escuchamos... y no entendemos,
¡Qué vacíos y agresivos somos!
Que estamos destruyendo nuestro propio mundo.



TATIANA VORONTSOVA RÚSSIA

NÓS CRIAMOS TUDO O QUE ACONTECE

A água é viva, ela lembra
Não apenas pensamentos, mas também ações...
Dizemos palavras e esquecemos
- A água lembra de todos os nossos eventos...
Aqueles que vêm e vão...
Mas toda a natureza é feita de água e, portanto,
Nós criamos tudo o que acontece
- Sofrimento, infortúnio, felicidade e boa sorte.
A terra está viva. Ela também respira.
E ele quer falar conosco...
Mas não a conhecemos e não a ouvimos,
Como nossos ancestrais que se tornaram deuses.
Você mesma, amada, inteligente e linda
Nós apenas ouvimos... e não entendemos,

Quão vazios e agressivos somos,
Que estamos destruindo nosso próprio mundo.